

Prenez le temps de lire attentivement toutes les instructions suivantes.

- Lisez attentivement le mode d’emploi avant la première utilisation de votre appareil et conservez-le : une utilisation non conforme au mode d’emploi dégragerait le fabricant de toute responsabilité.
- Cet appareil n’est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d’expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l’intermédiaire d’une personne responsable de leur sécurité, d’une surveillance ou d’instructions préalables concernant l’utilisation de l’appareil.

- Il convient de surveiller les enfants pour s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Si le câble est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d’éviter un danger.
- Votre machine a été conçue pour un usage domestique seulement. Elle n’a pas été conçue pour être utilisée dans les cas suivants qui ne sont pas couverts par la garantie :
 - dans des coins de cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels,
 - dans des fermes,
 - par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel,
 - dans des environnements de type chambres d’hôtes.
- Être vigilant si un liquide chaud est versé dans le préparateur culinaire ou le mélangeur dans la mesure où il peut être éjecté de l’appareil en raison d’une ébullition soudaine.

- Toujours déconnecter l’appareil de l’alimentation si on le laisse sans surveillance et avant montage, démontage ou nettoyage.
- Pour les appareils avec les accessoires malaxeurs (crochets) ou pied mixeur ou mini hachoir ou bol blender ou coupe légumes (selon modèle) : cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Conserver l’appareil et son câble hors de la portée des enfants.
- Pour les appareils avec les accessoires fouets à oeufs ou à crème ou fouet multibrin ou râpe (selon modèle) : cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d’au moins 8 ans, à condition qu’ils bénéficient d’une surveillance ou qu’ils aient reçu des instructions quant à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et qu’ils comprennent bien les dangers encourus. Le nettoyage et l’entretien par l’utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu’ils ne soient âgés d’au moins 8 ans et qu’ils soient sous la surveillance d’un adulte. Conserver l’appareil et son câble hors de portée des enfants âgés de moins de 8 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou dont l’expérience ou les connaissances ne sont pas suffisantes, à condition qu’ils bénéficient d’une surveillance ou qu’ils aient reçu des instructions quant à l’utilisation de l’appareil en toute sécurité et dans la mesure où ils en comprennent bien les dangers potentiels.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l’appareil.
- Mettre l’appareil à l’arrêt et le déconnecter de l’alimentation avant de changer les accessoires ou d’approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Nettoyer tous les accessoires en contact avec les aliments immédiatement après utilisation à l’eau savonneuse.
- Une mauvaise utilisation de l’appareil et de ses accessoires peut endommager l’appareil et entraîner des blessures.
- Les lames de certains accessoires (selon modèle) sont coupantes, des précautions doivent être prises lors de la manipulation des couteaux affûtés, lorsqu’ on vide le bol et lors du nettoyage.

- Afin d’éviter de provoquer des accidents et d’endommager l’appareil, respectez les durées de fonctionnement et les réglages de vitesse pour les accessoires précisés dans la notice.
- Avant de brancher cet appareil dans la prise secteur, vérifiez que la tension d’alimentation de votre appareil corresponde bien à celle de votre installation électrique. Sinon, vous risquez d’endommager l’appareil ou de vous blesser. Toute erreur de branchement annule la garantie.
- Pour éviter les accidents, n’utilisez jamais l’appareil avec les mains mouillées ou sur une surface humide ou mouillée. Ne pas mettre l’appareil à l’électricité.
- N’utilisez pas votre appareil s’il ne fonctionne pas correctement ou s’il a été endommagé. Dans ce cas, adressez-vous à un service après-vente agréé.
- l’entretien usuel par le client doit être effectuée par un service après-vente agréé.
- Le câble d’alimentation ne doit jamais être à proximité ou en contact avec les parties chaudes de votre appareil, près d’une source de chaleur ou sur un angle de feu.
- Ne détachez jamais l’appareil en tirant sur le câble d’alimentation.
- Pour votre sécurité, n’utilisez que des accessoires et des pièces détachées du fabricant adaptées à votre appareil.
- Pour éviter les chocs électriques, assurez-vous que vos doigts n’entrent pas en contact avec les broches de la prise lorsque vous branchez ou débranchez l’appareil.
- Ne branchez pas d’autres appareils sur la même prise secteur en utilisant des adaptateurs, afin d’éviter toute surcharge électrique susceptible d’endommager l’appareil ou de provoquer des accidents. N’utilisez une rallonge qu’après avoir vérifié que celle-ci est en bon état.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables, Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement, Matériau en contact des aliments.
- Afin d’éviter de provoquer des accidents ou d’endommager l’appareil, ne touchez aucune partie en mouvement et n’introduisez jamais d’ustensile dans la préparation lorsque l’appareil est en fonctionnement.
- Pour éviter tout accident, veillez à ce que vos cheveux, vos vêtements ou autres objets ne se prennent pas dans les parties mobiles de l’appareil.
- Ne positionnez pas des accessoires de fonction différente en même temps.
- Placez toujours l’accessoire avec le boteau sur une surface plane, propre et sèche avant de brancher votre appareil.

- Vérifiez toujours que le sélecteur de vitesse est en position « 0 » avant de mettre l’appareil sous tension.
- Afin d’éviter d’endommager l’appareil, ne jamais mettre l’appareil et ses accessoires au congélateur, au four traditionnel, au micro-ondes ou à proximité d’une source de chaleur.
- L’appareil et ses accessoires sont conçus pour la préparation de produits alimentaires. Ne les utilisez pas d’autres fins.

- Partecipanti à la protezione de l’environmento !**

- Il vostro apparecchio contiene de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
 - Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectif.

EN SAFETY INSTRUCTIONS

Take the time to read all the following instructions carefully.

- Read the instructions for use carefully before using your appliance for the first time: use which does not conform to the instructions will release the manufacturer from all responsibility and the guarantee will be deemed null and void.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended for household use only.. It is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for :
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments.
- Be careful if hot liquid is poured into the food processor or blender as it can be ejected out of the appliance due to a sudden steaming.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.

- For appliances with accessories with dough hooks (food mixers) or blender shaft or mincers or blender or shredder (depending on model): this appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- For appliances with accessories with egg beater or cream whippers or multi-blade whisk or graters (depending on model): this appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved.
- Children shall not play with the appliance.
- Switch off the appliance and disconnect from supply before changing accessories or approaching parts that move in use.
- Clean all of the accessories that have been in contact with food, in soapy water immediately after use.
- Improper use of the appliance and its accessories may damage the appliance and cause injury.
- Some accessories have some sharp blades (depending on model), take care when handling the sharp cutting blades, emptying the bowl and during cleaning.
- To avoid all accidents and damage the appliance, follow operating times and speed settings for accessories specified in the manual.

- Read these checks that the supply voltage of your appliance corresponds to your electrical installation before plugging it in. You may damage the appliance or cause injury to yourself if this is not the case.**

- To avoid electric shocks, never use the appliance with wet hands or on a damp or wet surface. Avoid wetting the appliance’s electrical components. Never place the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid.
 - Do not use your appliance if it is not working properly or if it has been damaged. Please contact your approved service centre.
 - Any maintenance other than routine cleaning and upkeep by customers must be carried out by an approved service centre.
 - The power cord must not be placed near or come into contact with the hot parts of the appliance, sources of heat or sharp edges.
 - Do not move or unplug the appliance by pulling on the cord.
 - For your own safety, only use accessories and spare parts which are suitable for your appliance.
 - To avoid electric shocks, ensure that your fingers do not come into contact with the plug pins when you plug in or unplug the appliance.
 - Do not plug any other appliances into the same plug hole using adapters. Electric overload is likely to damage the appliance or cause an accident. Only use an extension lead after having checked that it is in perfect working order.
 - For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations - Low voltage directive -
 - Electromagnetic compatibility - The environment - Materials in contact with food.
 - Do not touch the whisks, mixers, the multi-blade mixer (depending on model) or the blender when the appliance is in operation. Keep long hair and sleeves etc. away from the accessories when in operation.
 - Do not touch the beaters or mixers and do not insert any object (knife, fork, spoon, etc.) to avoid hurting yourself and causing an accident to others or damaging the appliance. You may use a spatula once the product is not in operation.
 - To avoid all accidents, make sure that your hair, clothes and other objects do not get caught in the moveable parts of the appliance.
 - Do not attach different accessories at the same time.
 - Always use the accessory with the mixer positioned on a flat, clean and dry surface before connect the appliance.
 - Always check that the speed selector is at "0" before turning the appliance on.
 - To avoid damage to the appliance, never place the appliance or its accessories in the freezer, oven or microwave.

- The appliance and its accessories have been designed for preparing food products. They must not be used for mixing other products, on unglazed or bechdinging van het apparaat te voorkomen, om ongelukken te voorkomen, op dat u uw haar, uw kleding of andere voorwerpen niet vast komen te zitten in de bewegende onderdelen van het apparaat.**

- Accesories met een versnellende functie mogen niet tegelijkertijd worden aangesloten op het apparaat.
 - Leg het accessoire met de mixer altijd op een vlakke, schone en droge ondergrond neer voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
 - Zorg dat de snelheidsregelaar altijd in stand «0» staat voordat u het apparaat inschakelt.
 - Plaats het apparaat en zijn accessoires nooit in de diepvriezer, oven, microgolven of in de buurt van een warmtebron, om schade van het apparaat te voorkomen.
 - Het apparaat en zijn accessoires zijn bedoeld voor de bereiding van voedingsmiddelen. Gebruik ze niet voor andere doeleinden.

NL VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Neem de tijd om de volgende instructies aandachtig te lezen.

- Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar deze zorgvuldig; indien het apparaat niet in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing wordt gebruikt, vervalt de aansprakelijkheid van de fabrikant.
- Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp en/of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken.
- Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Wanneer het netsnoer is beschadigd dient deze te worden vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon om een gevaarlijke situatie te voorkomen.

- Uw apparaat is uitsluitend bedoeld om gebruikt te worden voor huishoudelijk gebruik. Deze is niet ontworpen voor gebruik in de volgende gevallen, waarvoor de garantie niet geldig is:
 - in kleinschalige personeelskeukens in winkels, kantoren en andere arbeidsomgevingen,
 - door gasten van hotels, motels of andere verblijfsvormen.
- Let goed op als u een warme vloeistof in de keukenmachine of de mixer giet: door een plotse opborreling kan de vloeistof uit het apparaat spatten.
- Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact wanneer u het onbeheerd achterlaat en voordat u het monteert, demonteert of reinigt.
- Voor apparaten met kneedaccessoires (kneedhaken), een staafmixer, mini-hakmolen, blenderkom of groentesnijder geldt dat (afhankelijk van het model) : het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt. Houd het apparaat en netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Apparaten met accessoires voor het kloppen van eieren of room, of met een meerarmige garde of rasp (afhankelijk van het model): mogen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen inzake het veilige gebruik van het apparaat en op de hoogte zijn van de risico’s waaraan zij zijn blootgesteld. De reiniging en het onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze minstens 8 jaar oud zijn en onder het toezicht staan van een volwassene. Houd het apparaat en diens snoer buiten bereik van kinderen onder de 8 jaar.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door personen waarvan de lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens verminderd zijn of door personen zonder enige ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan of van hun voren instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en er de mogelijke gevaren van inzien.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u de accessoires vervangt of onderdelen aanraakt die bewegen tijdens het gebruik van het apparaat.
- Reinig alle accessoires die in aanraking komen met voedingsmiddelen onmiddellijk na gebruik met water en zeep.
- Verkeerd gebruik van het apparaat en de accessoires kan leiden tot schade aan het apparaat en kan lichamelijke verwondingen veroorzaken.
- De lemmeten van sommige accessoires (afhankelijk van het model) zijn scherp; wees voorzichtig bij het hanteren van geslepen messen wanneer u de kom leegt of tijdens het reinigen.

- Om ongelukken en beschadiging van het apparaat te voorkomen, moeten de in de gebruiksaanwijzing vermelde gebruiksduur en snelheidsinstellingen voor de accessoires in acht worden genomen.
- Controleer voordat u de stekker van dit apparaat in het stopcontact steekt of de voedingsspanning van dit apparaat overeenkomt met de netspanning. Anders loopt u het risico het apparaat te beschadigen of zich te verwonden. Een verkeerd aansluiting maakt de garantie ongeldig.
- Gebruik het apparaat nooit met natte handen of op een vochtige of natte ondergrond om elektrische schokken te voorkomen. Dempel het apparaat, het snoer of de stekker nooit in water of in andere vloeistof.
- Gebruik het apparaat niet als het goed werkt of beschadigd is. Neem in dat geval contact op met een erkend servicecentrum.
- Om schade van het apparaat te behouden en eventuele technische problemen te voorkomen, moet alle onderhoud, afgezien van de reiniging en het gebruikelijke onderhoud door de klant zelf, door een erkend servicecentrum worden verricht.
- Elk ander gebruik van het apparaat kan schade van het apparaat, komen, na het gebruik van het apparaat, komen, na het gebruik van een warmtebron of op scherpe randen worden geplaatst.
- Trek nooit aan het netsnoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Gebruik armville van uw veiligheidselideen de accessoires en onderdelen van de fabrikant die voor uw apparaat zijn bedoeld.
- Raak de pinnen van de stekker niet met de vingers aan wanneer u de stekker in het stopcontact steekt of deze verwijdt, om elektrische schokken te voorkomen.
- Traat geen andere apparaten op dezelfde stekker aan met behulp van adapters. Dit kan immers leiden tot een overbelasting die uw apparaat kan beschadigen of ongelukken kan veroorzaken. Gebruik slechts een verlengsnoer nadat u hebt gecontroleerd dat het in goede staat verkeert.
- Voor uw veiligheid voldeet dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijnen Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Materialen in contact met voedingswaren, Milieu...).

- Raak de bewegende delen niet aan en steek geen keukengerei in de bereiding tijdens het gebruik van het apparaat, om ongelukken e beschadiging van het apparaat te voorkomen.
- Let er, om ongelukken te voorkomen, op dat uw haar, uw kleding of andere voorwerpen niet vast komen te zitten in de bewegende onderdelen van het apparaat.
- Accesories met een versnellende functie mogen niet tegelijkertijd worden aangesloten op het apparaat.
- Leg het accessoire met de mixer altijd op een vlakke, schone en droge ondergrond neer voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
- Zorg dat de snelheidsregelaar altijd in stand «0» staat voordat u het apparaat inschakelt.
- Plaats het apparaat en zijn accessoires nooit in de diepvriezer, oven, microgolven of in de buurt van een warmtebron, om schade van het apparaat te voorkomen.
- Het apparaat en zijn accessoires zijn bedoeld voor de bereiding van voedingsmiddelen. Gebruik ze niet voor andere doeleinden.

- Wees vriendelijk voor het milieu !**

- Il Uw apparaat bevat materialen die geschikt zijn voor hergebruik.
 - Lever het in bij het milieustraat in uw gemeente of bij onze technische dienst.

DE SICHERHEITHINWEISE

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam durch.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie sie auf: Bei unsachgemäßem Gebrauch entgegen der Bedienungsanleitung übernimmt der Hersteller keine Haftung.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlch qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist ausschließlich für die Verwendung in privaten Haushalten bestimmt. Die Garantie erstreckt sich nicht auf die Verwendung in Umgebungen wie beispielsweise:
 - Kochdecken für das Personal in Geschäften, Büros oder sonstigen Arbeitsumfeldern,
 - landwirtschaftlichen Anwesen,
 - den Gebrauch durch Gäste in Hotels, Motels und sonstigen Umfeldern mit Beherbergungscharakter,
 - Frühstückspensionen.
- Es ist Vorsicht geboten, wenn eine heiße Flüssigkeit auf das Küchengerät oder den Mixer gelangt, da diese aufgrund eines plötzlichen Siedens vom Gerät wegspritzen kann.
- Trennen Sie das Gerät stets vom Netz, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es aufstellen, abbauen oder reinigen.
- Bei Geräten mit den Zubehörteilen Rührwerk (Knethaken) oder Mixstab oder Mini-Zerkleinerer oder Standmixer oder Gemüseschneider (je nach Modell): das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Stellen Sie das Gerät mitsamt Kabel außerhalb der Reichweite von Kindernab.
- Bei Geräten mit den Zubehörteilen Schneebesens für Ei oder Sahne oder Rührbesen oder Rasperl (je nach Modell): Diese Geräte dürfen von Kindern benutzt werden, die mindestens 8 Jahre alt sind, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben, und wenn sie die sich daraus ergebenden Risiken verstanden haben. Die Reinigung und Pflege durch den Benutzer darf nicht von Kindern ausgeführt werden, es sei denn sie sind mindestens 8 Jahre alt und werden von einem Erwachsenen beaufsichtigt. Achten Sie darauf, dass das Gerät und sein Netzkabel sich stets außer Reichweite von Kindern im Alter von unter 8 Jahren befinden.
- Dieses Gerät kann von Personen reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten un/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Zubehör wechseln oder Teile berühren, die sich während des Betriebs bewegen.
- Reinigen Sie alle Zubehörteile, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, unmittelbar nach Gebrauch mit Seifenlauge.
- Bei einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts und des Zubehörs kann das Gerät beschädigt werden und es besteht Verletzungsgefahr.
- Die Klingen einiger Zubehörteile (je nach Modell) sind scharf, weshalb bei der Handhabung von scharfen Messern, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung Vorsicht geboten ist.

- Um Unfälle und eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden, halten Sie die Vorgaben für Betriebsdauer und Geschwindigkeitseinstellung bezüglich der in der Anleitung angegebenen Zubehörteile ein.
- Stellen Sie sicher, dass die Hände trocken sind und Sie sich nicht an das Gerät anlehnen, wenn Sie das Gerät ans Netz anschließen. Ist dies nicht der Fall, laufen Sie Gefahr, das Gerät zu beschädigen oder sich zu verletzen. Bei fehlerhaftem Anschluss verlied die Garantie.
- Um Stromschläge zu vermeiden, gebrauchen Sie das Gerät nie mit nassen Händen oder auf einer feuchten oder nassen Oberfläche.
- Touchen Sie das Gerät, das Stromkabel und den Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert oder wenn es beschädigt wurde. Wenden Sie sich in diesem Fall an ein autorisiertes Reparaturzentrum.
- Um die Garantie für das Gerät aufrechtzuerhalten und technische Probleme zu vermeiden, müssen Eingriffe, die über die Reinigung und die übliche Pflege durch den Kunden hinausgehen, durch eine autorisierte Kundendienststelle erfolgen.
- Lassen Sie das Stromkabel niemals in die Nähe von oder in Berührung mit heißen Geräterteilen, einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.

- Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts nicht am Kabel aus der Steckdose.
- Verwenden Sie zu Ihr eigenes Sicherheit nur Original-Zubehör und -Ersatzteile bestellt von Ihrem Gerät.
- Achten Sie zur Vermeidung von Stromschlägen darauf, dass Ihre Finger beim Ein- und Ausstecken nicht mit den Kontaktstiften des Steckers in Berührung kommen.
- Schließen Sie keine weiteren Geräte mithilfe von Mehrfachsteckern an derselben Steckdose an. Elektrische Überlastungen können Ihr Gerät beschädigen oder Unfälle verursachen. Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, von deren einwandfreien Zustand Sie sich zuvor überzeugt haben.
- Für Ihre Sicherheit entspricht dieses Produkt allen gängigen Standards (Niederspannungsrichtlinie, elektromagnetische Verträglichkeit, Lebensmittelverordnung, Umweltschutz...).
- Berühren Sie keine Teile, die in Bewegung sind, und stecken Sie keine Gegenstände in den Behälter, wenn dieser in Betrieb ist, um Unfälle oder Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden.
- Zur Vermeidung von Unfällen stellen Sie darauf achten, dass Ihre Haare, Kleidung oder sonstige Gegenstände nicht in die beweglichen Teile des Geräts geraten können.
- Zubehörteile mit unterschiedlichen Funktionen dürfen nicht gleichzeitig eingesetzt werden.
- Platzieren Sie das Zubehörteil mit dem Fuß stets auf einer ebenen, sauberen und trockenen Fläche, bevor Sie das Gerät ans Netz anschließen.
- Vermeiden Sie sich stets, dass der Geschwindigkeitsschalter auf der Position «0» steht, bevor Sie das Gerät unter Strom setzen.
- Um Beschädigungen des Gerätes zu vermeiden, stellen Sie das Gerät und seine Zubehörteile nie in den Tiefkühlschrank, in den Backofen, in den Mikrowellener oder in die Nähe einer Wärmequelle.
- Das Gerät und die Zubehörteile sind für die Zubereitung von Lebensmitteln ausgelegt. Verwenden Sie sich nicht zu anderen Zwecken.

- Denken Sie an den Schutz der Umwelt!**

- Il Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.
 - Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

IT CONSIGLI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni.

- Leggere attentamente le istruzioni d’uso prima di utilizzare l’apparecchio per la prima volta e conservarle: un utilizzo dell’apparecchio non conforme alle istruzioni d’uso prescritte solleva il produttore da qualsiasi responsabilità.
- Questo apparecchio non dovrebbe essere utilizzato da persone (compresi i bambini) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali sono ridotte, o da persone prive di esperienza o di conoscenza, tranne se hanno potuto beneficiare, tramite una persona responsabile della loro sicurezza, di una supervisione o di istruzioni preliminari relative all’utilizzo dell’apparecchio.
- È opportuno sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l’apparecchio.
- Se il cavo di alimentazione e’ danneggiato, esse deve essere sostituito dal costruttore o dal suo servizio assistenza tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.
- Questo apparecchio è stato concepito per uso unicamente domestico. Non è stato ideato per essere utilizzato nei seguenti casi, che restano esclusi dalla garanzia:
 - in angoli cottura riservati al personale nei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali,
 - nelle fabbriche,
 - dai clienti di alberghi, motel e altre strutture ricettive residenziali,
 - in ambienti tipo camere per vacanze.
- Fare attenzione in quanto se un liquido caldo viene versato nel robot o nel frullatore da cucina può essere espulso dall’apparecchio a causa di un’improvvisa ebollizione.
- Scolligare sempre l’apparecchio dall’alimentazione quando non viene sorvegliato e prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.
- Per gli apparecchi con ganci impastatori (fruste a spirale), i frullatori a immersione, i mini tritatutto, i frullatori a campana o i taglia verdure (in base al modello) : l’apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l’apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini.
- Per gli apparecchi con fruste sbattiuova, fruste montapanna, fruste multifilo o tagliaverdure (in base al modello) : questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni di età, a condizione che siano sotto la sorveglianza di adulti, che abbiano ricevuto istruzioni in merito all’ utilizzo dell’ apparecchio in completa sicurezza e che comprendano i pericoli correlati al suo utilizzo. La pulizia e la manutenzione possono essere effettuate da bambini di almeno 8 anni di età a condizione che siano sotto la sorveglianza di un adulto. Tenere l’apparecchio e il relativo cavo di alimentazione fuori della portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone le cui abilità fisiche, sensoriali o mentali risultino ridotte o che abbiano insufficienti esperienze e conoscenze, a condizione che una persona provveda alla loro sorveglianza o le abbia precedentemente istruite su un uso sicuro dell’apparecchio e a condizione che ne abbiano compreso i potenziali rischi.

- Evitare che i bambini giochino con l’apparecchio.
- Spegnere l’apparecchio e scollegarlo dall’alimentazione prima di sostituire gli accessori o di avvicinarsi ai componenti che sono mobili durante il funzionamento.
- Lavare con acqua insaponata tutti gli accessori che entrano a contatto con gli alimenti subito dopo l’utilizzo.
- Un utilizzo improprio dell’apparecchio e dei suoi accessori può comprometterne il funzionamento e causare delle ferite.
- Le lame di alcuni accessori (in base al modello) sono taglienti.

Prestate attenzione nel manipolare i coltelli affilati, nello svuotare il contenitore e durante le operazioni di pulizia.

- Per evitare incidenti e danni all’apparecchio, rispettare i tempi di funzionamento e i livelli di velocità indicati nelle istruzioni per ciascun accessorio.
- Prima di collegare l’apparecchio alla presa di corrente, assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella dell’impianto elettrico, onde evitare di farise male o di danneggiare l’apparecchio stesso. Eventuali errori di collegamento annullano la garanzia.
- Per evitare choc elettrici, non utilizzare mai l’apparecchio su una superficie umida o bagnata.
- Non immergere mai l’apparecchio. In caso di alimentazione o la presa in acqua o in altro liquido.
- Non utilizzare l’apparecchio nel caso non funzioni correttamente o sia stato danneggiato. In tal caso rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la validità della garanzia ed evitare qualsiasi problema tecnico, qualsiasi intervento diverso dalle normali operazioni di pulizia e manutenzione dovrà essere effettuato da un centro di assistenza autorizzato.
- Il cavo di alimentazione non deve mai trovarsi vicino o a contatto con le parti calde dell’apparecchio, vicino a una fonte di calore o a un angolo vivo.
- Non tirare il cavo di alimentazione per scollegare l’apparecchio dalla presa di corrente.
- Utilizzare esclusivamente accessori e ricambi originali del produttore adatti all’apparecchio.
- Per evitare chco elettrici, fare attenzione a non toccare gli spinotti della presa di corrente con la dita quando viene collegato o scollegato l’apparecchio.
- Non collegare altri apparecchi sulla stessa presa utilizzando un adattatore, onde evitare qualsiasi sovraccarico di corrente che potrebbe danneggiare l’apparecchio o provocare incendi. Utilizzare una prolunga solo dopo averne verificato l’omologo stato.
- Per la vostra sicurezza, questo prodotto è conforme alle norme in vigore (Direttiva Bassa Voltaggio, Compatibilità elettromagnetica, Materiali compatibili con il cibo, Ambiente...).
- Per evitare incidenti o danni all’apparecchio non toccare alcuna parte in movimento e non introdurre mai un utensile nel preparato quando l’apparecchio è in funzione.
- Per evitare incidenti, fare attenzione che capelli, vestiti o altri oggetti non si impiglino nelle parti mobili dell’apparecchio.
- Non posizionare contemporaneamente accessori con funzioni differenti.
- Collegare sempre l’accessorio con lo sbattitore su una superficie piana, pulita e asciutta prima di accendere l’apparecchio.
- Verificare che il selettore di velocità sia in posizione "0" prima di collegare l’apparecchio alla corrente elettrica.
- Per evitare danni, non mettere mai l’apparecchio e i suoi accessori nel congelatore, nel forno tradizionale, nel microonde o vicino ad una fonte di calore.
- L’apparecchio e i suoi accessori sono destinati alla preparazione di prodotti alimentari. Non utilizzarli per altri scopi.

- Partecipiamo alla protezione dell’ambiente !**

- Il vostro apparecchio è composto da diversi materiali che possono essere riciclati.
 - Classificato in un punto di raccolta o presso un Centro Assistenza Autorizzato.

ES CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Lea con atención las siguientes instrucciones en su totalidad.

- Lea atentamente las instrucciones de uso antes de utilizar el aparato por primera vez y consérvelas. El uso no conforme con las instrucciones eximirá al fabricante de cualquier responsabilidad.
- Este aparato no está previsto para ser utilizado por personas (incluso niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén reducidas, o personas provistas de experiencia o de conocimiento, excepto sin han podido beneficiarse a través de una persona responsable de su seguridad, de una vigilancia o instrucciones previas referentes al uso del aparato.
- Hay que vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si el cable de alimentación está dañado, éste tiene que ser sustituido por el fabricante, o en un Servicio Técnico autorizado, o una persona cualificada, para evitar cualquier peligro.
- Este aparato se ha diseñado únicamente para un uso doméstico. El aparato no se ha diseñado para ser utilizado en los siguientes casos, que no están cubiertos por la garantía:
 - en zonas de cocina reservadas al personal en tiendas, oficinas y demás entornos profesionales,
 - en granjas,
 - por los clientes de hoteles, moteles y demás entornos de tipo residencial,
 - en entornos de tipo casas de turismo rural.
- Tenga cuidado si vierte un líquido caliente en el preparador culinario o en el mezclador puesto que al hervir repentinamente podría salir despedido.
- Desconecte siempre el aparato de la corriente eléctrica si se deja sin supervisión o antes de montarlo/desmontarlo o limpiarlo.
- Para los aparatos con los accesorios mezcladores (ganchos), pie mezclador, minipicadora, vaso blender o picador de verduras (según el modelo) : los niños no deben utilizar el aparato. Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- Para los aparatos con los accesorios batidor de huevos o crema, o batidor multibrizna o rallado (según el modelo) : este aparato puede ser utilizado por niños con un mínimo de 8 años, a condición de que hayan recibido instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y de que entiendan bien los peligros que corren. La limpieza y mantenimiento a cargo del usuario no deben ser realizados por niños, a no ser que tengan al menos 8 años y estén bajo la vigilancia de un adulto. Mantenga el electrodoméstico y su cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este aparato podre ser utilizado por personas con algun tipo de discapacidad física, sensorial o mental, o sin suficiente conocimiento o experiencia, siempre que se las supervise u se les faciliten instrucciones sobre cómo usarlo con total seguridad y entiendan bien los posibles riesgos.
- Los niños no debereen jugar con el aparato.
- Detenga el aparato y desconéctelo de la red eléctrica cuando vaya a cambiar los accesorios o a tocar alguna de las piezas que son móviles durante su funcionamiento.
- Este aparato pode ser utilizado por personas con capacidades

inmediatamente después de usarlos utilizando agua con jabón.

- Un uso incorrecto del aparato y de sus accesorios puede dañar el aparato y provocar lesiones.
- Las cuchillas de algunos accesorios (según el modelo) cortan, por lo que debe tomar precauciones durante la manipulación de las cuchillas afiladas, cuando se vacía el vaso y durante la limpieza.
- Para evitar accidentes y dañar el aparato, respete las duraciones de funcionamiento y los ajustes de velocidad recomendados en el manual de instrucciones para los accesorios.
- Antes de conectar el aparato a la toma, asegúrese de que la tensión de alimentación de su aparato se corresponde efectivamente con la de su instalación eléctrica. De lo contrario, el aparato o usted mismo podrían sufrir daños.
- Conexión incorrecta anula la garantía.
- Para evitar descargas eléctricas, no utilice nunca el aparato con las manos mojadas o sobre una superficie húmeda o mojada. No sumerja el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en líquido.
- No utilice el aparato si no funciona correctamente o si está dañado. En ese caso, diríjase a un servicio posterior autorizado.
- Para conservar la garantía del aparato y evitar problemas técnicos, todas las intervenciones que van más allá de la limpiea y mantenimiento a cargo del cliente deben correr a cargo de un servicio posterior autorizado.
- El cable de otros aparatos no debe estar cerca de piezas calientes del aparato, fuentes de calor o dingulos pronunciados ni en contacto con los mismos.
- No desenchufe el aparato tirando del cable de alimentación.
- Para su propia seguridad, utilice únicamente accesorios y piezas de recambio del fabricante adaptados al aparato.
- Para evitar descargas eléctricas, asegúrese de no tocar con los dedos la clavija del enchufe cuando vaya a enchufar o desenchufar el aparato.
- No enchufe el aparato a la misma toma de corriente por medio de adaptadores, con el fin de evitar cualquier sobrecarga eléctrica que pueda dañar el aparato o provocar accidentes. Si utiliza un alargador, compruebe previamente que esté en perfecto estado.
- Para su seguridad, este aparato es conforme a las normas y reglamentaciones aplicables (Directivas Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Materiales en contacto con alimentos, Medio Ambiente...).
- Para evitar accidentes y dañar el aparato, no toque ninguna parte en movimiento ni introduzca utensilios en el preparado cuando el aparato está en funcionamiento.
- Para evitar cualquier accidente, procure que su cabello, sus prendas de ropa u otro objeto no se enganchen en las partes móviles del aparato.
- No coloque accesorios con función diferente a la vez.
- Ponga siempre el accesorio con la batidora sobre una superficie plana, limpia y seca antes de conectar el aparato.
- Antes de conectar el aparato, asegúrese siempre de que el selector de velocidad se encuentra en posición «0».
- Con el fin de evitar dañar el aparato, no meta este ni su accesorio en el congelador, horno tradicional o microondas ni lo ponga cerca de una fuente de calor.
- El aparato y sus accesorios están diseñados para la preparación de productos alimenticios. No los utilice con otros fines.

- Participe en a conservação do medio ambiente !**

- Il vostro apparecchio contiene materiali recuperabili o riciclabili.
 - Entréguelo al final de su vida útil, en un Centro de Recogida Específico o en uno de nuestros Servicios Oficiales Post-Venta donde será tratado de forma adecuada.

PT INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Leia atentamente todas as instruções antes da primeira utilização.

- Leia atentamente as instruções de utilização antes da primeira utilização do aparelho: uma utilização não conforme às instruções de utilização isenta o fabricante de qualquer responsabilidade.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correcta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.
- É importante vigiar as crianças por forma a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.
- Se o cabo de alimentação se encontrar de alguma forma danificado o mesmo deverá ser substituído pelo fabricante, Serviço de Assistência Técnica autorizado ou por uma pessoa qualificada por forma a evitar qualquer tipo de perigo para o utilizador.
- Este aparelho foi concebido apenas para uma utilização doméstica. Não foi concebido para ser utilizado nos casos seguintes, que não estão cobertos pela garantia:
 - em cantos de cozinha reservados aos funcionários nas lojas, escritórios e outros ambientes profissionais,
 - em quintas,
 - pelos clientes de hotéis, motéis e outros ambientes de carácter residencial,
 - em ambientes do tipo quartos de hóspedes.
- Não deve colocar líquidos quentes no recipiente ou misturador, pois podem ser expelidos do aparelho devido a uma fervura súbita.
- Desligar o aparelho da corrente sempre que o deixar sem vigilância e antes de proceder à montagem, desmontagem ou limpeza.
- Para os aparelhos com os acessórios misturadores (varas) ou pé de varinha ou mini-picadora ou copo liquidificador ou cortador de legumes (consoante o modelo) : o aparelho não deve ser utilizado por crianças. Mantenha o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Para os aparelhos com os acessórios batedores para ovos ou de natas ou batedor multifilar ou ralador (consoante o modelo) : este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade, se forem devidamente acompanhadas ou se tiverem recebido instruções prévias relativamente à utilização segura do aparelho e se tiverem compreendido os riscos envolvidos. A limpeza e a manutenção do aparelho pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas por um adulto. Mantenha o aparelho e o respectivo cabo de alimentação fora do alcance de crianças com menos de 8 anos de idade.
- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades

